# A qr code on a white background Description automatically generated3 Bible Translation Approaches

*Bible translation is* ***accurately retelling*** *the meaning of the Bible from one language to another language in a way that is* ***clear*** *and* ***natural.***

|  |
| --- |
| **Established House Churches Bible Translation** |
|  |
| ***About*:** Disciples within a local house church network work together to create a translation process guide. Disciples receive training to work together to write drafts in the local language using free and open resources.  **A qr code on a white background  Description automatically generated**The translation team performs thorough checks within their team to ensure the translation is clear and accurate. Once the team approves this check, the translation team performs thorough checks with people outside the team. A language community check ensures the translation is clear, natural, and appealing to community members who are native speakers of the translation language. Then a check by church leaders ensures the translation is accurate. The thorough process of drafting and checking leads to a trustworthy and trusted translation. |
| **Oral Bible Translation** |
|  |
| *About***:** Disciples work together to create an orally recorded Bible translation. Disciples are trained in the process of familiarization, internalization, and articulation (FIA).   * Familiarization refers to the process of studying a Scripture passage through listening and discussion. * Internalization refers to the process of learning and thinking about the meaning of the Scripture passage through discussion and retelling. * Articulation refers to the process of verbally retelling the Scripture passage in the new language in a way that is clear, accurate, and natural.   A qr code on a white background  Description automatically generatedOnce the FIA process is completed, translation teams will record an audio draft of the Scripture passage. The translation team will follow a similar checking  process as the other methods of Bible translation listed on this document. The thorough process of FIA and checking leads to a trustworthy and trusted translation. |
| **Integrating Bible Study & Bible Translation** |
|  |
| ***About*:** Bible translation supports Bible study. Disciples can use existing Bible study practices to translate Scripture passages. Through five steps, Bible study groups can study the background of a Scripture text, apply the Scripture to their lives, produce a translation in the local language, check the translation with the local community of native speakers, and use the translation in Bible teaching and worship.  The process to integrate Bible study and translation includes steps to check the text for accuracy. Using the text multiple times with the language community and church allows the group to edit the text for clear, natural, and appealing language. The thorough process of integrating Bible translation and Bible study leads to a trustworthy and trusted translation. |

**How do we know what approach to use?**

**Ask:** What are the cultural behaviors and needs of the language group you are trying to reach?

* Do they have a written form of their language that is used by most of the population? If the answer is “No,” we recommend Oral Bible Translation!
* Do they have established house churches that regularly uses the local language for discussion during Bible study and worship? If the answer is “Yes,” we recommend Established House Church and Bible Translation!
* Would the movement like to reach people by integrating Bible study and Bible translation? If the answer is “Yes,” we recommend Integrating Bible Study and Bible Translation!